

Prosimy o dokładne zapoznanie się z całością instrukcji przed instalacją/montażem i obsługą urządzenia. Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu.

Spis treści

- 1** Uwagi dotyczące korzystania z instrukcji
- 2** Informacje ogólne w zakresie bezpieczeństwa
- 3** Zakres dostawy
- 4** Przeznaczenie do użycia
- 5** Opis techniczny, tryb pracy
- 6** Podłączanie do prostownika
- 7** Konserwacja i czyszczenie urządzenia
- 8** Naprawa błędów
- 9** Gwarancja
- 10** Usuwanie do odpadów
- 11** Dane techniczne
- 12** Deklaracja zgodności

Prosimy przestrzegać poniższych **zasad bezpieczeństwa**.

1 Uwagi dotyczące korzystania z instrukcji

UWAGA!

Wskazówka w zakresie bezpieczeństwa: nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować uszkodzeniem materiału oraz może mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia.

INFORMACJE

Informacje dodatkowe dotyczące obsługi urządzenia.

2 Informacje ogólne w zakresie bezpieczeństwa - WAŻNE -UWAGA!

Firma axhess GmbH & Co. KG, IndustriestraRe 11, 56598 Rheinbrohl, nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód oraz ich konsekwencji powstałych wskutek:

- Błędów przyłączeniowych/montażowych
- Użycia siły, uszkodzenia urządzenia i/lub kabli przyłączeniowych
- Uszkodzenia urządzenia spowodowanego siłą mechaniczną i/lub nadmiernym napięciem
- Jakichkolwiek modyfikacji dokonanych na urządzeniu i/lub kablach przyłączeniowych
- Użycia do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji
- Narażenia na działanie cieczy i/lub niewłaściwej wentylacji

- Nieupoważnionego otwierania urządzenia, co skutkuje, między innymi, unieważnieniem gwarancji.

- Szkód wtórnych, które mogą wystąpić wskutek niewłaściwego użycia i/lub wadliwych akumulatorów.

Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Nigdy nie otwieraj urządzenia w otoczeniu wilgotnym lub mokrym. Urządzenie może pracować wyłącznie w środowisku suchym.

UWAGA!

Nigdy nie obsługuj urządzenia w pobliżu materiałów palnych. Nigdy nie obsługuj urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem. Urządzenie może pracować wyłącznie w miejscu o odpowiedniej wentylacji.

Naprawy oraz konserwację przeprowadza wyłącznie upoważniony technik, zaznajomiony z powiązаныmi zagrożeniami oraz przepisami.

Zawsze upewnij się, że urządzenie znajduje się w miejscu bezpiecznym! Prostownik musi być odpowiednio zabezpieczony w danej pozycji./przechowywany tak, aby nie mógł przewrócić się ani upaść.

Urządzenie i akumulator muszą pozostawać poza zasięgiem dzieci! Dzieci nie są zdolne do oceny ewentualnego powiązanego ryzyka.

Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu działania promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła. Nie dopuść do przegrzania się urządzenia przez inne źródła ciepła.

UWAGA!

Praca w pobliżu akumulatorów ołowiowo-kwasowych jest niebezpieczna! Podczas pracy i ładowania akumulatory wytwarzają gazy wybuchowe.

Przy pracy z akumulatorem zawsze noś odpowiednią odzież ochronną, rękawice ochronne i okulary BHP.

Kwas z akumulatora jest korozyjny i może powodować oparzenia chemiczne! I W przypadku kontaktu z kwasem akumulatora przepłukać obficie wodą i skontaktować się z lekarzem. Zabrania się palenia tytoniu i używania otwartego ognia w pobliżu akumulatorów! Urządzenie służy wyłącznie do ładowania akumulatorów ołowiowo-kwasowych przeznaczonych do ładowania. Nie podłączaj urządzenia do akumulatorów innego typu!

Zabrania się ładowania akumulatorów nie służących do ładowania! Zagrożenie dla zdrowia!

Zawsze upewnij się, że występuje odpowiednia wentylacja? Nigdy nie zasłaniaj szczelin wentylacyjnych (jeśli urządzenie je posiada)!

UWAGA!

Cierpki zapach gazu oznacza ryzyko wybuchu! Nie usiłuj wyłączać urządzenia ani odłączać klem. Niezwłocznie przewietrz pomieszczenie! Nigdy nie trzymaj akumulatora nad głową! Nigdy nie przewracaj akumulatora! Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego!

Użycie akcesoriów niezalecanych i niedystrybuowanych przez producenta może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu. Użycie takich akcesoriów prowadzi do unieważnienia gwarancji.

Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego i klem, nigdy nie ciągnij za przewód i zawsze odłączaj zasilanie wyjmując wtyczkę lub odpinając klemy. Przewód zasilający oraz przewody ładujące muszą zawsze pozostawać w idealnym stanie. Jeśli przewody wyglądają na uszkodzone, nie używaj urządzenia. Dopilnuj, aby zostało naprawione przez wykwalifikowanego technika przed ponownym włączeniem do eksploatacji. Nie umieszczaj na urządzeniu przedmiotów palnych, np. świec. Nie umieszczaj na urządzeniu i w jego pobliżu przedmiotów wypełnionych płynem np. pojemników z wodą/napojami. Ładuj wyłącznie akumulatory będące w dobrym stanie. Upewnij się, że w akumulatorze znajduje się odpowiedni poziom cieczy (akumulatory nieuszczelnione). Przestrzegaj zaleceń producenta akumulatora/pojazdu znajdujących się w powiązanej dokumentacji/książce serwisowej pojazdu lub skontaktuj się z producentem akumulatora. Nigdy nie odłączaj klem podczas trwania ładowania! Nie podłączaj klem „na krótko”!

Podłącz klemy do zacisków akumulatora w prawidłowy sposób (przestrzegając biegunowości) zanim podłączysz urządzenie do zasilania. Dla własnego bezpieczeństwa i ochrony nigdy nie pracuj przy urządzeniu pojedynczo, w najgorszym razie upewnij się, że w zasięgu twojego głosu znajduje się druga osoba. Przed przystąpieniem do pracy z prostownikiem zdejmij całą biżuterię (np. pierścionki, łańcuszki, zegarki itp.) w celu uniknięcia ewentualnego zwarcia. Napięcie zwarcia może topić metal powodując poważne oparzenia.

3 Zakres dostawy

- 1 Prostownik automatyczny
- 1 Instrukcja obsługi w kilku językach
- 1 Opakowanie detaliczne, recyklingowane

4 Przeznaczenie do użycia

Prostowniki do akumulatorów, również i to urządzenie, przeznaczone są do ładowania lub

stałego podładowywania akumulatorów ołowiowo-kwasowych. Oznacza to, że urządzenie można na przykład stosować w celu zapewnienia, aby akumulatory, które używane są sporadycznie, pozostawały w dobrym stanie i były naładowane przez długi czas, kiedy nie pracują. Pomaga to znacznie wydłużyć żywotność akumulatora. Akumulator jest zawsze gotowy do pracy.

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do użycia prostownika, sprawdź w dokumentach pojazdu wskazówki dotyczące biegunowości, podłączenia uziemienia oraz konserwacji, w razie wątpliwości, skontaktuj się z producentem akumulatora. Przed użyciem prostownika, zlokalizuj zaciski akumulatora dla danego typu pojazdu. (patrz ilustracja). Ten prostownik służy do ładowania akumulatorów ołowiowo - kwasowych lub do trwałego podładowywania akumulatora i utrzymywania go w stanie gotowości.

UWAGA!

Dla bezpieczeństwa własnego i innych, zawsze przestrzegaj podstawowych wskazówek w zakresie bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych: • porażenie prądem • zagrożenie pożarowe • obrażenia ciała • uszkodzenia sprzętu.

Nie używaj urządzenia w przypadku oznak uszkodzenia obudowy lub przewodów! Należy bezwzględnie dopilnować, aby wloty/wyloty powietrza na urządzeniu (jeśli takowe posiada) nigdy nie były zasłonięte ani zablokowane. Nigdy nie zasłaniaj pracującego urządzenia. Zawsze zapewnij odpowiednią wentylację. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania 230V zanim przystąpisz do czynności na tym urządzeniu takich jak czyszczenie i konserwacja. Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich zaleceń bezpieczeństwa podanych powyżej!

5 Opis techniczny

Urządzenie pracuje przy podłączeniu prądu zmiennego 230AVC. Urządzenie jest lekkie i kompaktowe, co ułatwia jego użycie w samochodach osobowych, pojazdach usługowych, samochodach kempingowych, na łodziach i wymontowanych akumulatorach. Napięcie wejściowe urządzenia odpowiada zwykłemu napięciu domowej instalacji elektrycznej (230V AC 50Hz). Zawsze sprawdzaj wartości znamionowe mocy urządzenia oraz podłączonego akumulatora.

UWAGA!

Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji oraz zaleceń w zakresie bezpieczeństwa producenta pojazdu/akumulatora zanim podłączysz urządzenie do akumulatora 12V. Prostownik jest całkowicie automatyczny i może pracować przez dłuższy czas podłączony do zasilania 230V. urządzenie wyposażono w różne mechanizmy zabezpieczające.

Funkcje urządzenia

Auto stop: Automatyczne zatrzymanie [STOP] po całkowitym naładowaniu akumulatora, program ładowania sterowany mikroprocesorem

Zabezpieczenie przeciwzwarciowe

Zabezpieczenie przed odwróconą biegunowością

Zabezpieczenie przed przeładowaniem

Wbudowany woltomierz LCD

Częściowo izolowane zaciski z oznakowaniami + -

Długość przewodu ładowania 0,5 m

Czytelne symbole wskaźnika

Kompaktowy, lekki, przyjazny użytkownikowi

IP65, ochrona przed pyłem i wodą (tylko dla obudowy, nie dla przewodu ładowania)

Zabezpieczenie przed iskrzeniem

Brak iskrzenia w przypadku zetknięcia się klem.

Zabezpieczenie przed odwróconą biegunowością

Jeśli przypadkowo klemy zostaną źle podłączone lub podłączone odwrotnie (odniesieniu do biegunowości), urządzenie wyłączy się natychmiast. Chroni to akumulator.

Auto stop

Po uzyskaniu przez akumulator optymalnego stanu naładowania, urządzenie wyłączy się i automatycznie przejdzie w tryb konserwacji.

Zabezpieczenie przed przeładowaniem

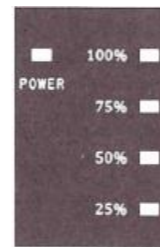
Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem akumulatora. Urządzenie wyłączy się automatycznie po osiągnięciu optymalnego stanu naładowania i załącza się z powrotem, kiedy dojdzie do spadku napięcia akumulatora.

Uwaga: jeśli urządzenie pozostaje podłączone przez dłuższy czas do akumulatora, lub w przypadku wysokiej temperatury otoczenia, należy zawsze, co najmniej raz na cztery tygodnie, sprawdzać poziom wody w akumulatorze. Przestrzegaj zalecanych specyfikacji producenta pojazdu/akumulatora. Tryb konserwacji. Jeśli napięcie akumulatora spada wskutek czynników zewnętrznych lub wewnętrznych, prostownik automatycznie załączy

się do czasu aż akumulator zostanie ponownie całkowicie naładowany.

Eksploatacja

Prostownik ten to inteligentna, elektroniczna ładowarka wysokiej częstotliwości. Pracuje w



Diodowy wskaźnik naładowania

Wyświetla uzyskany poziom naładowania od 25% do 100%.

Jeśli jednocześnie migają wszystkie cztery diody, oznacza to błąd podłączenia; napraw!

Jeśli wszystkie diody nie świecą się oznacza to brak styku z akumulatorem.

Jeśli świeci się tylko jedna czerwona dioda dla „ON” a pozostałe cztery nie świecą się, prostownik jest w trakcie procesu naprawy.

następującej sekwencji:

1. Test akumulatora:

Prostownik sprawdza czy akumulator jest w stanie pozwalającym na ładowanie.

2. Funkcja ładowania:

Prostownik służy do ładowania akumulatorów 12V pod warunkiem, że ich napięcie szczytowe wynosi co najmniej 4,5V. Jeśli napięcie szczytowe jest niższe, funkcja ładowania nie uruchomi się.

3. Główny proces ładowania:

Podstawowy proces ładowania rozpoczyna się z napięciem stałym i zbadaniem stanu akumulatora.

4. Tryb konserwacji

Akumulator jest stale „doładowywany”, co oznacza że jest przez cały czas gotowy do pracy. Przedłuża to jego żywotność.

6 Podłączanie prostownika

Nie wymaga się użycia ŻADNYCH narzędzi.

Dostarczone urządzenie jest gotowe do użycia.

Urządzenie można podłączyć do standardowego gniazdka zasilania 230V. W razie potrzeby można zastosować kabel przedłużający. Kabel ten musi być w dobrym stanie a jego długość nie może przekraczać 10 metrów.

- Sprawdź w książce serwisowej pojazdu, czy akumulator musi zostać odłączony od wewnętrznego systemu zasilania pojazdu, a jeśli tak, w jaki sposób należy to wykonać.

- Jeśli zachodzi konieczność wymontowania akumulatora z pojazdu w celu naładowania, zawsze najpierw odłączaj uziemienie od akumulatora (znak minus).

- Wyczyść złącza (zaciski akumulatora) zanim zaczniesz ładować akumulator.

- Sprawdź biegunowość zacisków akumulatora. Zacisk dodatni (+) ma zwykle większą średnicę niż zacisk ujemny (-).

- Uważaj, aby pył lub resztki rdzy z akumulatora nie dostały się do oczu lub dróg oddechowych. Napełnij akumulator wodą destylowaną do poziomu określonego przez producenta. (tylko akumulatory nieuszczelnione).

W zakresie akumulatorów nie wymagających konserwacji należy przestrzegać wskazówek producenta akumulatora. Upewnij się, że prostownik nie jest podłączony do gniazdka zasilania.

Dla pojazdów z uziemieniem ujemnym, najpierw podłącz czerwoną klemę do dodatniego zacisku akumulatora (+), a następnie czarną klemę (-) do ramy pojazdu (z dala od akumulatora i przewodów paliwa). Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami w tej kolejności.

Nie podłączaj czarnej klemy do gaźnika, przewodów paliwa ani metalowych części karoserii. Zawsze podpinaj klemę do ramy pojazdu lub bloku silnika. Podczas ładowania akumulatora na miejscu w pojeździe, najpierw podłącz przewód ładowania do zacisku akumulatora, który nie jest połączony z ramą w sposób umożliwiający przewodzenie.

Następnie podłącz prostownik do gniazdka zasilania. Wskaźnik diodowy zaświeci się. Przyciśnij przycisk trybu. Rozpocznie się proces ładowania. Po zakończeniu procesu ładowania, najpierw odłącz urządzenie od gniazdka zasilania. Dopiero potem odłącz przewód ładowania od akumulatora.

1. Dopiero teraz podłącz prostownik do gniazdka sieci zasilania. Podświetli się dioda „Power”.

2. Podłącz klemy prostownika do akumulatora. Czerwoną do zacisku PLUS +, czarną do zacisku MINUS/uziemienie. Rozpoczyna się ładowanie. Po zakończeniu procesu, najpierw odłącz wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej, odłącz przewód ładowania od akumulatora.

3. Ważne! Upewnij się, że zawsze występuje połączenie pomiędzy zaciskami oczkowymi a zaciskiem akumulatora.

W przypadku nieprawidłowego podłączenia przewodów diody poziomu naładowania zaczną jednocześnie migać. Skoryguj podłączenie. W zależności od uzyskanego poziomu naładowania, diody poziomu naładowania zaświecać się będą kolejno, 25% -100%. Po całkowitym naładowaniu akumulatora, odłącz prostownik od akumulatora lub pozostaw urządzenie podłączone do akumulatora, prostownik automatycznie przełączy się w tryb konserwacji (podładowania). Jeśli po 24 godzinach

ładowania poziom nie przekroczy 2 kresk (50%) na mierniku akumulatora, oznacza to, że akumulator jest wadliwy lub zużyty.

Tryb ładowania i napięcie ładowania

Wymagane minimalne napięcie szczytkowe akumulatora 12V wynosi 4,5V

UWAGA!

Nigdy nie podłączaj klem prostownika do zasilania prądu zmiennego! Zagrożenie zwarcie lub wybuchem!

Ostona

Wykrywa błąd prostownika podczas ładowania lub w trybie konserwacji, taki jak otwarte połączenie, zwarcie i wyłącza prostownik. Gwarantuje przywrócenie zasilania. Program ładowania uruchamia się ponownie.

Temperatura otoczenia

Wzrasta w trybie ładowania; wewnętrzna temperatura prostownika wzrasta w przypadku znacznie wyższej temperatury otoczenia niż znamionowa a czas ładowania wydłuża się wskutek zmniejszonego prądu ładowania. Dzięki odpowiedniemu chłodzeniu, prostownik powraca do normalnego trybu ładowania. Prostownik samoczynnie nagrzewa się, co jest zjawiskiem normalnym! Zawsze zapewnij odpowiednie chłodzenie, wentylację i dobrą cyrkulację powietrza podczas pracy prostownika.

Umiejscowienie prostownika

Podłączaj prostownik do akumulatora w odległości jak największej na jaką pozwala długość przewodu. Nigdy nie umieszczaj prostownika tuż nad lub pod ładowanym akumulatorem. Gazy lub ciecz ciekące z akumulatora mogłyby zniszczyć urządzenie.

ZAGROŻENIE WYBUchem!

Podczas pracy przy akumulatorze, stań możliwie jak najdalej od niego. Podczas podłączania lub odłączania zacisków nie odwracaj się twarzą do akumulatora. Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochronny.

Podłączenie przewodu ładowania

Prostownik posiada dwa przewody ładowania. Przewód czerwony z czerwoną klemą + i przewód czarny z czarną klemą -. Czerwony zacisk służy do podłączenia do bieguna dodatniego akumulatora +. Czarny zacisk podłącza się do uziemienia (akumulator wbudowany) lub do zacisku ujemnego akumulatora - (przy wyjętym akumulatorze).

7 Konserwacja i czyszczenie

Do wycierania urządzenia do czysta zawsze stosuj suchą szmatkę. Nie stosuj żadnych płynów ani chemicznych środków czyszczących. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w cieczy, nigdy nie dopuść do pochłapania cieczą urządzenia.

8 Rozwiązywanie problemów

Błąd	Przyczyna	Środek naprawczy
Urządzenie nie ładuje	<ul style="list-style-type: none">• Odwrócone połączenie kabli ładowania?	Odłącz i wyłącz prostownik, podłącz ponownie
	<ul style="list-style-type: none">• Zbyt niskie napięcie szczytowe? <4,5V	Wymień akumulator
	<ul style="list-style-type: none">• Skorodowane lub brudne zaciski akumulatora?	Wyczyść zaciski akumulatora
	<ul style="list-style-type: none">• Uszkodzony akumulator?	Wymień akumulator
Zbyt słaby prąd ładowania	<ul style="list-style-type: none">• Akumulator nie przyjmuje ładunku?	Wymień akumulator
	<ul style="list-style-type: none">• Akumulator całkowicie naładowany?	Zmierz stężenie kwasu przy otwartym akumulatorze

Napięcie prądu ładowania 5A 12V +/-10%
Przewód ładowania Długość 0,5 metra (klemy opcjonalnie)

9 Gwarancja

Co do zasady zastosowanie mają warunki ogólne gwarancji axhess GmbH & Co. KG. Odnoszą się one wyłącznie do wad wykonawstwa i wad materiałowych. Jeśli prostownik jest wadliwy należy zwrócić go do dostawcy. W celu uzyskania naprawy gwarancyjnej prosimy dostarczyć następujące dokumenty:

- Kopię rachunku (wydruk z kasy/faktura) z datą sprzedaży
- Podstawy do roszczenia/opis wady

10 Usuwanie do odpadów

A) Opakowanie:

Opakowanie podlega recyklingowi. Pamiętaj, aby usunąć opakowanie do specjalnego kontenera na odpady.

B) Usuwanie urządzenia:

Po zakończeniu okresu eksploatacji, oddaj urządzenie do odpowiedniego punktu odbioru odpadów zgodnie z przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami dla tego rodzaju sprzętu. W razie wątpliwości, zasięgnij informacji w firmie zajmującej się gospodarką odpadami w twoim regionie lub skontaktuj się z miejscowymi władzami. Nie poniesiesz żadnych dodatkowych opłat ponieważ stosowne opłaty zostały już uiszczone.

11 Dane techniczne

Opis produktu Elektroniczny prostownik do akumulatorów 5A

Numer zamówienia 2.913.302

Marka Profi Power

Napięcie wejściowe 220-240VAC 50/60Hz

Typ urządzenia Prostownik o wysokiej częstotliwości, w pełni automatyczny, odpowiedni do podłączenia trwałego
Odpowiedni dla typów akumulatorów 12V ołowiowo-kwasowych (WET, MR GEL, AGM, VRLA)
Odpowiedni dla pojemności akumulatorów 12Ah - 100Ah
Stopień ochrony IP Obudowa IP65 (nie dla podłączeń w tym kabli ładowania)
Temperatura otoczenia -10°C - +50°C
Przybliżone wymiary w mm 150x70x56 (LxBxH)
Przybliżony ciężar w kg 0,660 kg z kablami, bez opakowania
Prąd zwrotny 1,3 mA

Niniejszy produkt wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej dla axhess GmbH & Co.KG, Industriestrasse 11, 56589 Rheinbrohl www.axhess.de specyfikacje zgodne z datą druku. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i projektowych.

12 Deklaracja zgodności

Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych przepisów europejskich i danego kraju. Zgodność produktu została potwierdzona a stosowne oświadczenia i dokumenty znajdują się w dyspozycji producenta.

Przewód połączeniowy Kabel pleciony o długości do 2,20 metra

-